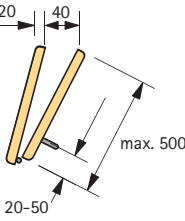


Wing Line 77

Montageanleitung für 1 Falttür mit 2 Flügeln / Assembly for 1 folding door with 2 panels / Montage pour 1 porte pliante à 2 vantaux
Montagehandleiding voor 1 vouwdeur met 2 vleugels / Montaggio per 1 anta a libro a 2 battenti / Instrucciones de montaje para 1 puerta con 2 hojas
Instrukcja montażu do pojedynczych, dwuskrzydłowych drzwi składanych / Montážní návod pro 1 skládané dveře se 2 křídly



Türpaket 2 Flügel
2-panel door set
Bloc de porte 2 vantaux
Deurpakket 2 vleugels
Pacchetto da 2 battenti
Paquete de puerta de 2 hojas
Drzwi składane dwuskrzydłowe
Sestava dveří se 2 křídly



Faltdür 2 Flügel
Türbreite max. 1000 mm
Türgewicht/Flügel max. 25 kg
Türflügelhöhe max. 2400 mm
2-panel folding door
Max. door width 1000 mm
Max. door weight/panel 25 kg
Door panel height 2400 mm max.
Porte pliante 2 vantaux
Largeur de porte maxi. 1000 mm
Poids de porte/vantail maxi. 25 kg
Hauteur de vantail maximum 2400 mm

Vouwdeur 2 vleugels
Deurbreedte max. 1000 mm
Deurgewicht/vleugel max. 25 kg
Deurvleugelhoogte max. 2400 mm

Anta a libro a 2 battenti
Larghezza anta max. 1000 mm
Peso anta/battente max. 25 kg
Altezza battente max. 2400 mm
Puerta plegable de 2 hojas
Ancho máximo puerta 1000 mm
Peso máximo puerta/hoja 25 Kg
Altura máxima de la hoja de puerta: 2400 mm

Drzwi składane dwuskrzydłowe
Max szerokość drzwi 1000 mm
Waga drzwi/skrzydła max 25 kg
Wysokość skrzydła drzwi max 2400 mm

Skládané dveře se 2 křídly
Šířka dveří max. 1000 mm
Hmotnost křídla max. 25 kg
Výška křídla dveří max. 2400 mm

Berechnung der Türbreite/Türflügel
Türbreite = lichtet Korpusmaß + (2 x Auflage*)
Türflügelbreite = lichtet Korpusmaß - (1 x Fuge) + (2 x Auflage*) ÷ 2
* Auflage: max. 15 mm, C-Maß 6 mm

Calculation of door width/door panels
Door width = inside cabinet width + (2 x overlay*)
Door panel width = inside cabinet width - (1 x reveal) + (2 x overlay*) ÷ 2
* Overlay: max. 15 mm, C value 6 mm

Calcul de la largeur de porte/vantail
Largeur de porte = dimension de caisson intérieure + (2 x recouvrement*)
Largeur de vantail = dimension de caisson intérieure - (1 x jeu) + (2 x recouvrement*) ÷ 2
* recouvrement: maxi. 15 mm, cote C 6 mm

Berekening van de deurbreedte/deurvleugel
Deurbreedte = binnenmaat kast + (2 x opdek*)
Deurvleugelbreedte = binnenmaat kast - (1 x voeg) + (2 x opdek*) ÷ 2
* Opdek: max. 15 mm, C-maat 6 mm

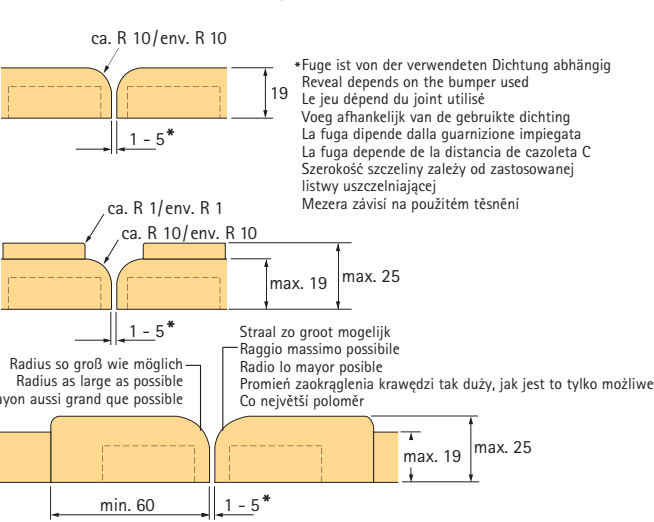
Calcolo larghezza anta/battente
Larghezza anta = larghezza interna mobile + (2 x sormonto*)
Larghezza battente = larghezza interna mobile - (1 x fuga) + (2 x sormonto*) ÷ 2
* Sormonto: max. 15 mm, distanza C 6 mm

Cálculo del ancho de puerta/hoja de puerta
Ancho puerta = Medida libre cuerpo + (2 x solapadura*)
Ancho hoja = Medida libre cuerpo - (1 x fuga) + (2 x solapadura*) ÷ 2
* Solapadura: máximo 15 mm, medida C máximo 6 mm

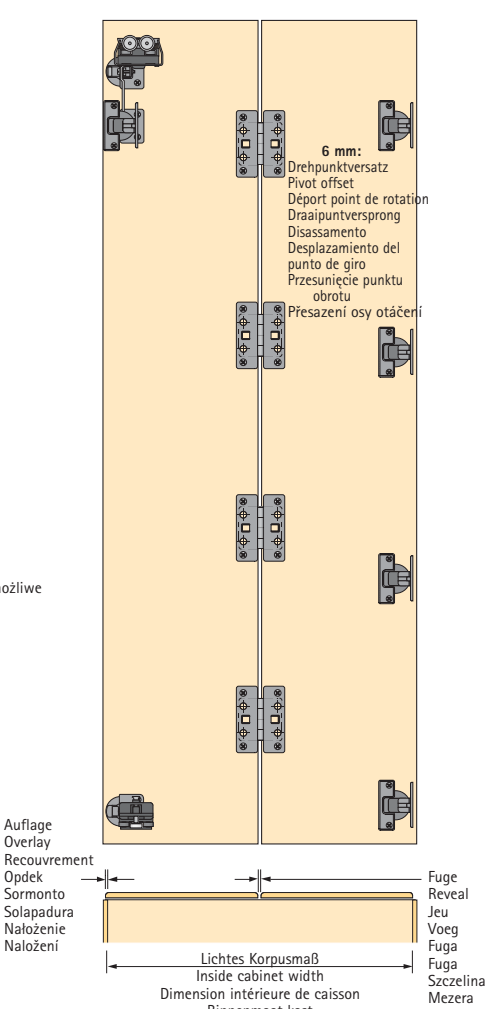
Obliczanie szerokości drzwi i szerokości skrzydeł
Szerokość drzwi = Wymiar światła korpusu + (2 x nalożenie*)
Szerokość skrzydła = Wymiar światła korpusu - (1 x szczelina) + (2 x nalożenie*) ÷ 2
* Nalożenie: max 15 mm, wymiar C 6 mm

Výpočet šířky dveří a křídla
Šířka dveří = světlá šířka skříně + (2x naložení*)
Šířka křídla = světlá šířka skříně - (1x mezera) + (2x naložení*) ÷ 2
* Naložení: max. 15 mm, kóta C = 6 mm

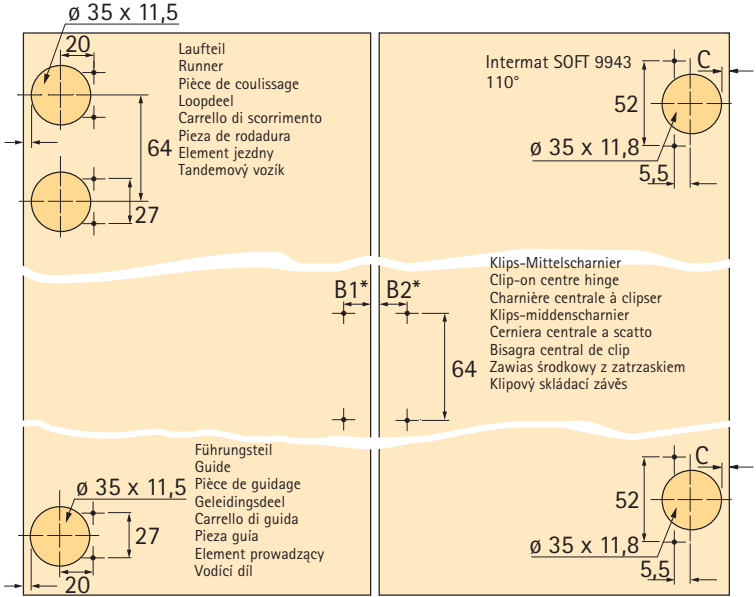
Türflügelkonturen und Fugen
Door panel contours and reveals
Profils de vantaux et jeux
Deurvleugelcontouren en vleugels
Profili dei battenti e fughe
Contornos de la hoja de puerta y fugas
Kontury skrzydeł drzwi i szczeliny
Zaoblení hran dveří a mezery



*B1	*B2	Fuge Reveal Jeu Voeg Fuga Fuga Szczelina Mezera
mm	mm	mm
10,5	22,5	5
11	23	4
11,5	23,5	3
12	24	2
12,5	24,5	1



Bohrbilder/Drilling pattern/Schémas de perçage/Boorbeelden
Schema di foratura/Esquema de taladros/Rozstaw wierceń/Vrtání



D Schrankkorpus
Die Oberbodenkonstruktion soll so ausgelegt sein, daß sich der Oberboden unter Belastung durch die gefalteten Türen nicht mehr als 1,5 mm durchbiegen kann.
Der Rücksprung der Mittelseiten/-böden beträgt min. 40 mm.

Dämpfung am Korpus
Um eine Dämpfung der Türen am Korpus zu erreichen, positionieren Sie bitte die den Verpackungseinheiten beigelegten Dämpfungsgummis jeweils oben und unten an jedem Türflügel.

Technische Daten:
maximales Türflügelgewicht 25 kg
maximale Türflügelbreite 500 mm
maximale Türflügelhöhe ca. 2400 mm

GB Cabinet
The maximum deflection of the top panel under load of the folded door set should not exceed 1.5 mm.
Centre and bottom panels must be recessed by at least 40 mm.

Damping
To cushion the doors on the cabinet, the packing units contain rubber bumpers which must be positioned at the top and bottom of each door panel.

Technical data:
Maximum door panel weight 25 kg
Maximum door panel width 500 mm
Maximum door panel height approx. 2400 mm

F Caisson d'armoire
La conception de la partie supérieure doit être étudiée de manière à ce que le panneau supérieur ne fléchisse pas de plus de 1,5 mm sous la charge des portes pliantes.
Le retrait des montants/panneaux centraux doit être de 40 mm minimum.

Amortisseur sur le caisson
Pour amortir les portes sur le caisson, placer les caoutchoucs antibruit joints à chaque unité sur les parties supérieures et inférieures de chaque vantail.

Caractéristiques techniques:
Poids maximum par vantail 25 kg
Largeur de vantail maximum 500 mm
Hauteur de vantail maximum env. 2400 mm

NL Kast
De constructie van de bovenbodem moet zo zijn dat de bovenbodem onder de last van de samengevouwen deuren niet meer dan 1,5 mm kan doorbuigen.
De tussenzijden/bodems moeten min. 40 mm terugspringen.

Demping aan de kast
Om een demping van de deuren aan de kast te bereiken aan elke deurvleugel boven- en onderaan de dempingsrubbers uit de verpakkingseenheid plaatsen.

Technische gegevens:
max. deurvleugelgewicht 25 kg
max. deurvleugelbreedte 500 mm
max. deurvleugelhoogte ca. 2400 mm

I Cabina
Il pannello superiore deve essere realizzato in modo tale che il carico delle ante ripiegate non produca un'inflexione superiore a 1,5 mm.
I montanti e i pannelli inferiori centrali devono rientrare di min. 40 mm.

Ammortizzatore sulla cabina
Per smorzare lo sbattimento dell'anta sul fianco della cabina, posizionare un fermo in gomma, in dotazione alla confezione, in alto e uno in basso su ogni battente.

Dati tecnici
Peso battente max. 25 kg
Larghezza battente max. 500 mm
Altezza battente max. 2400 mm

E Cuerpo de armario
El techo debe estar calculado de forma que, bajo la carga de las puertas plegadas la flexión máxima no sobrepase de 1,5 mm.
El retroceso de los paneles centrales/zócalos es de 40 mm como mínimo.

Amortiguación en el cuerpo
Para conseguir una amortiguación de las puertas con el cuerpo, coloque las gomas de amortiguación incluidas en el juego, arriba y abajo de cada hoja de puerta.

Datos técnicos:
Peso máximo de la hoja de puerta 25 kg
Ancho máximo de la hoja de puerta 500 mm
Altura máxima de la hoja de puerta 2400 mm aproximadamente

PL Korpus szafy
Wieniec górny musi być tak skonstruowany, aby pod obciążeniem otwartych drzwi nie mógł się wygiąć o więcej, niż 1,5 mm.
Uskok przegród środkowych/pótek wynosi min. 40 mm.

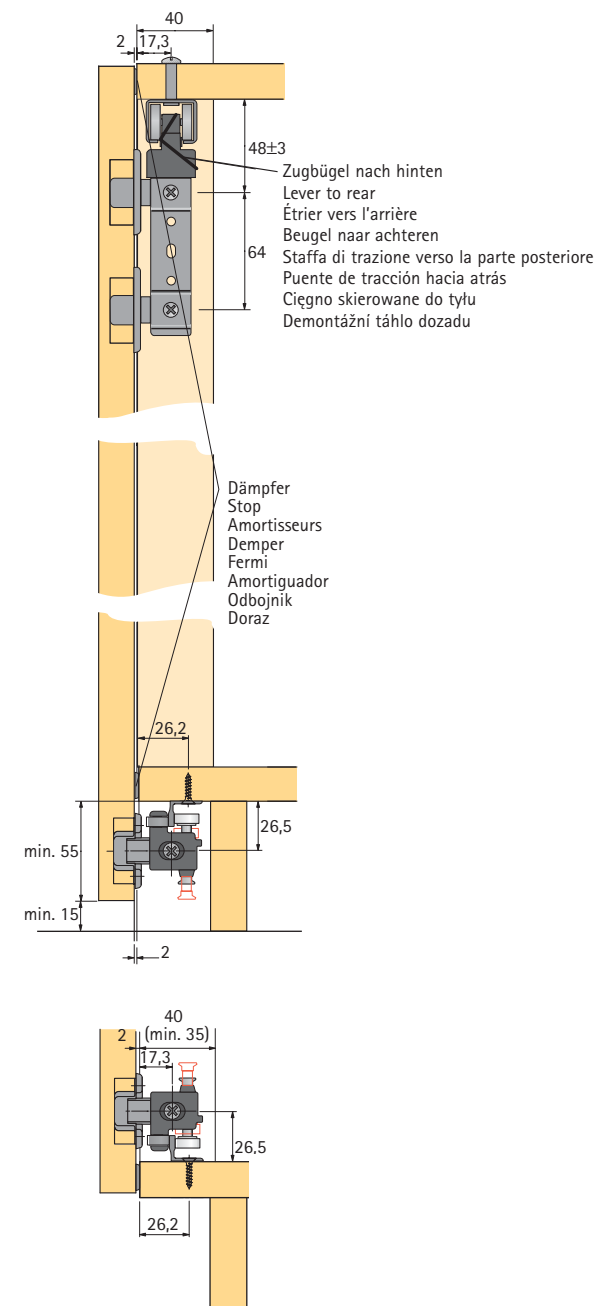
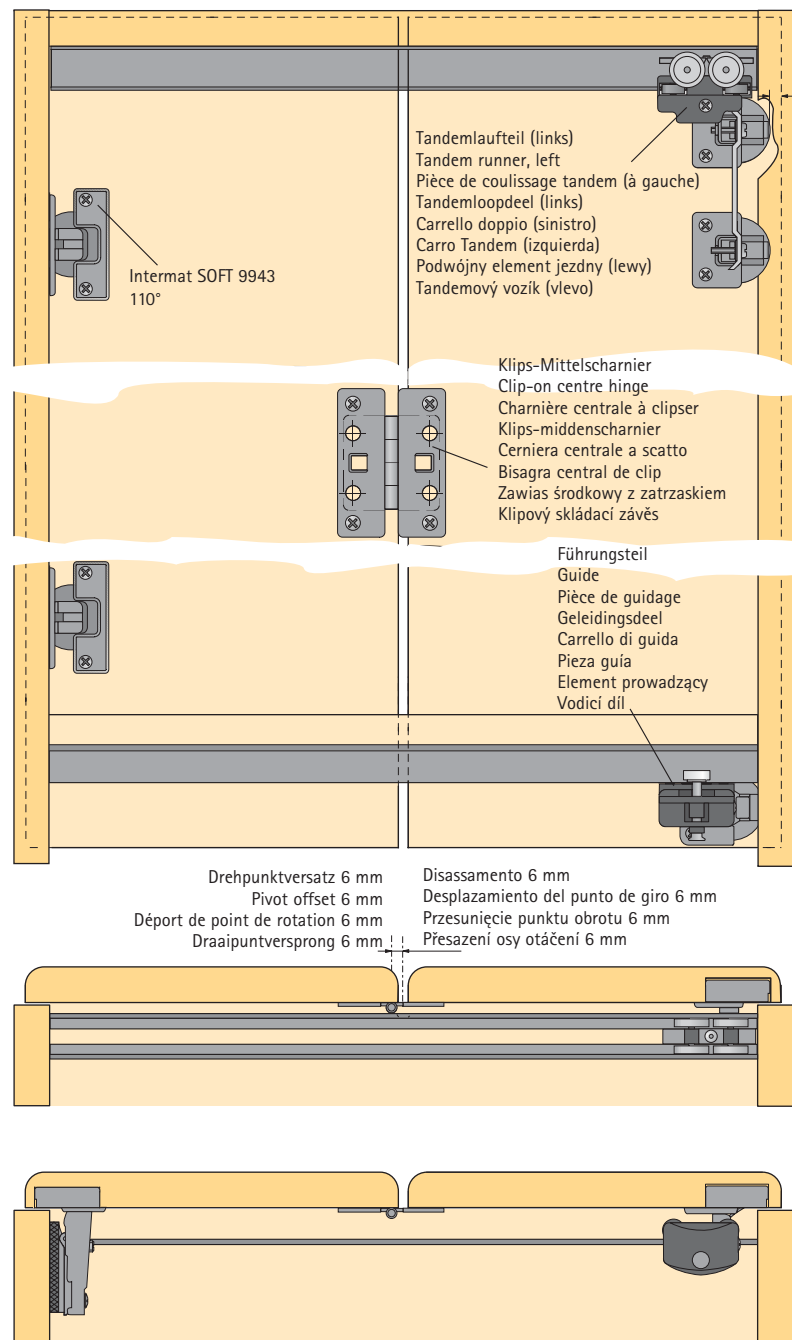
Amortyzacja przy korpusie
Aby drzwi nie obijały się o korpus, należy znajdujące się w opakowaniu odbojniki gumowe umieścić u góry i u dołu każdego skrzydła drzwi.

Dane techniczne
Waga skrzydła drzwi max 25 kg
Szerokość skrzydła drzwi max 500 mm
Wysokość skrzydła drzwi max 2400 mm

CZ Korpus skříně
Konstrukce půdy korpusu by měla zaručit, aby se půda při zatížení složenými dveřmi neprohnula více než 1,5 mm.
Odsazení mezistěny od přední hrany korpusu je nutno dodržet min. 40 mm.

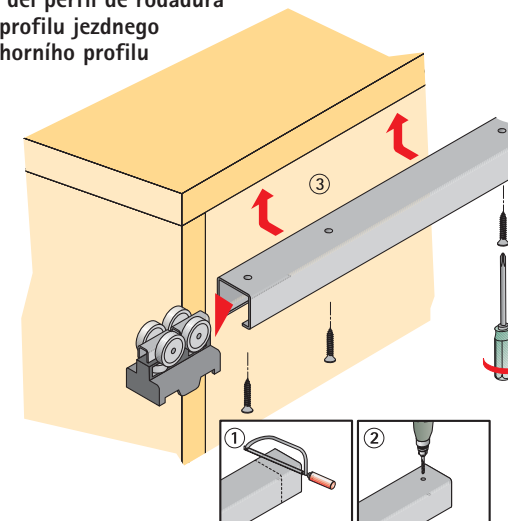
Tlumicí dorazy
Aby nárazy dveří na korpus byly utlumeny, umístěte příbalené tlumicí pryžové dorazy na každé křídlo dveří nahoru i dolů.

Technické údaje
Maximální hmotnost křídla 25 kg
Maximální šířka křídla 500 mm
Maximální výška křídla cca 2400 mm

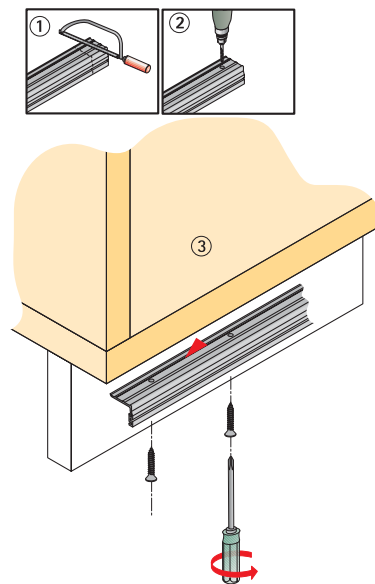


- * Bitte immer einen Probeanschlag durchführen!
- * Always perform a trial mounting.
- * Prière de toujours effectuer un essai de ferrure!
- * Steeds een proefaanslag doorvoeren!
- * Eseguire sempre un funzionamento di prova!
- * ¡Realizar siempre una prueba!
- * Prosimy zawsze wykonać próbny montaż drzwi!
- * Vždy provést zkušební montáž!

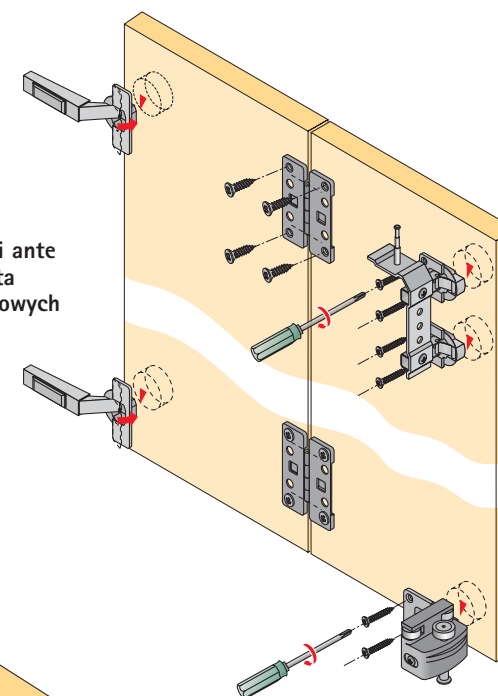
Montage Laufprofil
Assembly runner profile
Montage profil de coulissage
Montage loopprofiel
Montaggio binario di scorrimento
Montaje del perfil de rodadura
Montaż profilu jezdnego
Montáž horního profilu



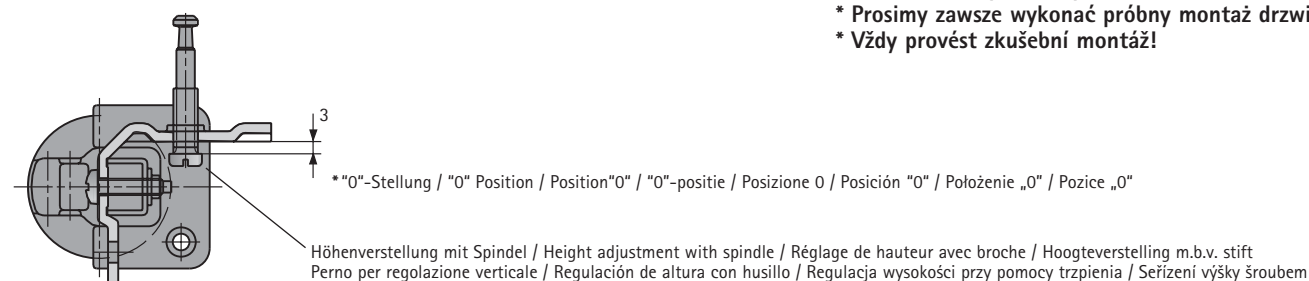
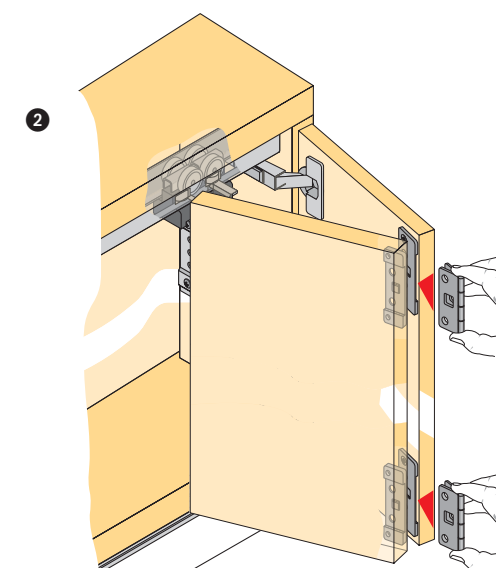
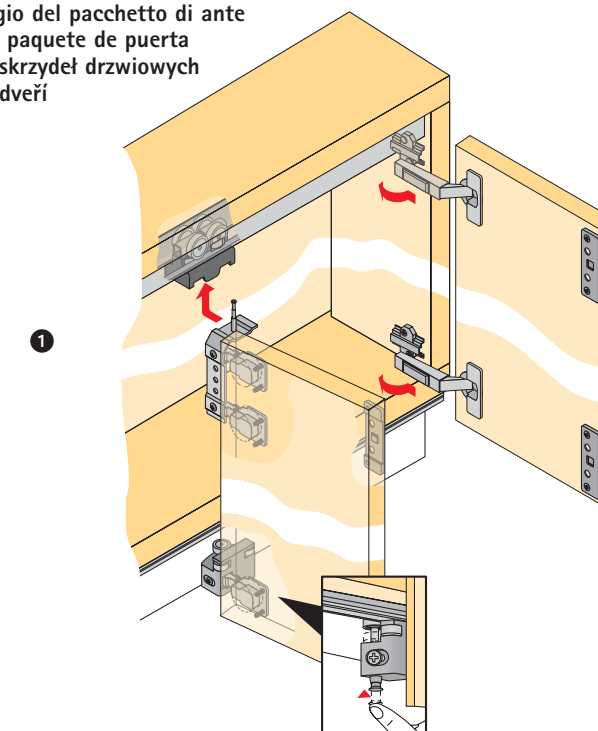
Montage Führungsprofil
Assembly guide profile
Montage profil de guidage
Montage geleidingsprofiel
Montaggio del profilo di guida
Montaje perfil guía
Montaż profilu prowadzącego
Montáž dolního profilu



Vorbereitung Türpaket
Preparing the door set
Préparation de bloc de porte
Voorbereiding deurpakket
Preparazione del pacchetto di ante
Preparación paquete de puerta
Przygotowanie skrzydeł drzwiowych
Příprava dveří



Montage Türpaket
Mounting the door set
Montage de bloc de porte
Montage deurpakket
Montaggio del pacchetto di ante
Montaje paquete de puerta
Montaż skrzydeł drzwiowych
Montáž dveří



Achtung: Montage und Demontage nur in 0-Stellung* möglich, d.h. 3 mm Luft
Attention: Assembly and disassembly only possible in 0 position*, i.e. with 3 mm clearance
Attention: Montage et démontage possible uniquement en position 0*, c.à.d. 3 mm d'espace
Attentie: Montage en demontage alleen maar in 0-positie* mogelijk, m.a.w. 3 mm speling
Attenzione: Il montaggio e lo smontaggio vanno effettuati nella posizione 0*, ossia con un gioco di 3 mm.
Atención: El montaje y desmontaje sólo es posible hacerlo en posición 0*, es decir, 3 mm juego
Uwaga! Montaż i demontaż jest możliwy tylko w położeniu 0*, czyli przy przestrzeni ok. 3 mm
Upozornění: Montáž a demontáž je možná pouze v pozici 0*. t. j. s mezerou 3 mm.